Partial Agreement
in the Social and Public Health Field
Accord Partiel
dans le domaine social et de la santé publique

COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

RD 4/2-53

COMMITTEE OF EXPERTS ON PHARMACEUTICALS QUESTIONS

53rd session

Strasbourg, France

22 and 23 April 2004

PRELIMINARY STUDY ON THE POSSIBILITIES TO CONTROL THE SELLING OF MEDICINES BY INTERNET

SPANISH VERSION OF CORE MESSAGE

Submitted by the Spanish Delegation on 14 April 2004

Si necesita información

La mejor manera de beneficiarse y protegerse de ofertas de riesgo es aprender a comprobar y valorar la información sanitaria en Internet.

Las siguientes páutas pueden ayudarle pero no es una tarea fácil incluso para cibernáutas o buscadores experimentados.

Los profesionales sanitarios están en mejores condiciones para ayudarle a decidir y pueden también dotarle de fuentes de información que se ajusten a sus necesidades.

- Lo que debe encontrar en la red

1. **Sabe quien es el autor?**

- Identifique el nombre y acreditación profesional del autor u organización
- Identifique sus objetivos
- Identifique el patrocinador (fondos públicos, donaciones, individuos o anuncio comercial)
- Verifique la disponibilidad de información de contacto (dirección completa)

2. **Aporta información fiable, completa y actualizada?**

- Advierta que la información equilibrada debe contemplar tanto riesgos como beneficios
- Busque si hay actualizaciones recientes o fechas de revisión
- Compruebe las referencias a fuentes originales
- Valore la lista de enlaces
- Contraste la información con otras fuentes y con su médico o farmacéutico

3**. Se ajusta a sus necesidades?**

- Localice a quien se dirige la información (profesionales sanitarios, agentes comerciales, público en general / consumidores). Tenga en cuenta que el lenguaje técnico puede no ser fácil de entender y es difícil de valorar
- Averigue si responde a sus preguntas

Fuentes de información sanitaria-chequeo rápido

- Autoridades Sanitarias- *fuente fácil de identificar, información fidedigna.*
- Instituciones sanitarias oficiales- *fuente fácil de identificar, no es probable que tenga información sesgada*
- Organismos profesionales sanitarios- *identifiquelos, pueden utilizar lenguaje técnico* Librerías médicas, fuentes académicas-*la mayor parte de veces, en lenguaje científico*
- Médicos y farmacéuticos acreditados-*en principio, fiables*
- Asociaciones de Consumidores y Pacientes-*probablemente utilicen lenguaje adecuado al consumidor*
- Instituciones no lucrativas-*faciles de identificar si son conocidas*
- Compañías comerciales-*probablemente, sólo den información de los productos que venden*
- Información de orígen individual, otras fuentes-*difícil de valorar, puede no ser fiable*

4. **Los productos y servicios suministrados por la red, ¿se ajustan a lo permitido?**

- Averigue lo regulado acerca de prescripción y venta de medicamentos
- Verifique con las autoridades sanitarias si la prescripción o venta a través de internet están permitidas
- Asegurese que trata con profesionales sanitarios autorizados (contacte con asociaciones o sociedades profesionales)
- Verifique si el sitio está autorizado para suministrar o vender esos productos y servicios (contacte con las autoridades sanitarias)

5. **Se refiere el sitio a algún código ético o lleva una marca o símbolo de calidad?**

Conozca más acerca de las herramientas de calidad de la información

Evaluar la información sanitaria puede llevar tiempo pero es fácil **estar alerta**:

- Formule las preguntas correctas
- Utilice el sentido común
- Nunca de datos personales a no ser que esté seguro de que el sitio se ajusta a normas de seguridad y privacidad
- Discuta lo que encuentre con su médico o farmacéutico

Utilice la lista guía con sus sitios sanitarios favoritos. Vea como se ajustan…

<signos sospechosos>

- Afirmaciones de resultados rápidos, garantizados o sensacionalistas
- Cura milagrosa o fórmulas secretas
- Afirmaciones de ausencia de riesgos o falta de información sobre efectos adversos
- Testimonios de expertos o personales
- Afirmaciones de eficacia para un amplio rango de situaciones o para todos
- Sitios sin otra información de contacto que el e-mail
- Comportamiento comercial agresivo, ej. imposible abandonar el sitio

Conozca herramientas de calidad de la información
<códigos y símbolos>

Compruebe con las autoridades sanitarias si existen **herramientas de calidad** tales como una marca, un sistema de acreditación u otras iniciativas

- Productos medicinales e internet-una guia para encontrar información fiable <www.who.int/medicines/library/qsm/who-edm-qsm-99-4/medicines-on-internet-guide.html>
- Salud en la Fundación de la Red <www.hon.ch>
- Coalición de atención sanitaria en Internet <www.ihc.net>
- DISCERN <http://www.discern.org.uk>
- MedCIRCLE
- Criterios de calidad para sitios web relacionados con la salud, Comunicaciones de la Comisión Europea

Sitios web que ofrecen medicamentos y/o servicios médicos:
Compruebe con las autoridades sanitarias, si la prescripción o venta a través de Internet están permitidas
Compruebe si el sitio de venta está autorizado para suministrar o vender esos productos y servicios
Asegurese de estar tratando con profesionales sanitarios autorizados

Medicamentos e Internet

- Los principales problemas en el campo de los medicamentos e Internet son el exceso de informaciones y la gran cantidad de ofertas peligrosas. Para asesorarle en una correcta elección, el Consejo de Europa y el Ministerio de Sanidad y Consumo le ofrecen una herramienta práctica.
- Compruebe los extremos indicados.
- Internet puede ser útil pero no reemplaza la consulta de un profesional de la salud.
- No olvide discutir con su médico o su farmacéutico las informaciones encontradas en Internet.

Busque productos medicamentosos seguros

- Compre solo productos aprobados por una autoridad competente¡
- Los medicamentos de calidad se venden por personas autorizadas, en puntos de venta autorizados, controlados por una autoridad responsable.
- Si necesita una prescripción o un consejo médico, asegúrese que se dirige a un profesional sanitario autorizado

__

Evite riesgos para su salud...

__ Puntos de venta ilegales / Sitios extranjeros

Peligro: Calidad insuficiente, riesgo en materia de eficacia y seguridad (riesgo de medicamentos falsificados, medicamentos ilícitos, medicamentos caducados, medicamentos sobredosificados o infradosificados, medicamentos no autorizados, pérdida de dinero (gastos no financiables, no reclamable en caso de defecto, riesgo de retención en aduanas).

__ Prácticas ilegales

Peligro: diagnóstico incorrecto, instrucciones insuficientes, confusas o erróneas, medicamentos inadecuados y peligrosos para su estado, tratamiento inadecuado.

__ Informaciones confusas

Peligro: falta de información, información sesgada, información errónea, productos con el mismo nombre pueden ser diferentes en diferentes países.

EMEA:
http://www.emea.eu.int/exlinks/exlinks.htm

Comité de expertos en cuestiones farmacéuticas
Consejo de Europa
F - 67075 Strasbourg Cedex
Tel: + 33 (0) 3 88 41 20 00
Fax: + 33 (0) 3 88 41 27 81
http://www.coe.int/T/E/Social_Cohesion/soc-sp/Public_Health/Pharma_and_Medicine/presentation%20pharma.asp#TopOfPage

Otros organismos reguladores europeos:
http://www.who.int/medicines/information/websites/infdra.shtml

Consulte la guia del usuario de la Organización Mundial de la Salud en la dirección siguiente:
http://www.who.int/medicines/library/qsm/who-edm-qsm-99-4/medicines-on-internet-guide.html